

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»
Факультет филологии и журналистики
Кафедра русского языка как иностранного

УТВЕРЖДАЮ:
Декан факультета



С. С. Худяков
«04» июля 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине Б1.В.ДВ.04.2 Текст как единица обучения и виды речевой деятельности

Направление подготовки/специальность: 45.04.02 - Лингвистика

Профиль/направленность/специализация: Теория и практика преподавания русского языка как иностранного в аспектах цифрового гуманитарного знания

Уровень высшего образования: магистратура

Квалификация: Магистр

год набора: 2022

Тамбов, 2022

Автор программы:

Кандидат филологических наук, Зайцева Валентина Викторовна

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика (уровень магистратуры) (приказ Министерства образования и науки РФ от «12» августа 2020 г. № 992).

Рабочая программа принята на заседании Кафедры русского языка как иностранного «24» июня 2022 г. Протокол № 10

Рассмотрена и одобрена на заседании Ученого совета Факультета филологии и журналистики, Протокол от «04» июля 2022 г. № 12.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре ОП Магистра.....	5
3. Объем и содержание дисциплины.....	5
4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства.....	7
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	8
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	10
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы.....	10

1. Цели и задачи дисциплины

1.1 Цель дисциплины – формирование компетенций:

ПК-2 Способен применять в обучении русскому языку как иностранному цифровые образовательные ресурсы

1.2 Типы задач профессиональной деятельности, к которым готовятся обучающиеся в рамках освоения дисциплины:

- организационно-управленческий
- педагогический

1.3 Дисциплина ориентирована на подготовку обучающихся к профессиональной деятельности в сферах: 01 Образование и наука (в сферах: реализации основных общеобразовательных программ, образовательных программ среднего профессионального образования, высшего образования, дополнительных образовательных программ; научных исследований), Сфера межкультурной и межкультурной коммуникации

1.4 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы:

Обобщенные трудовые функции / трудовые функции / трудовые или профессиональные действия (при наличии профстандарта)	Код и наименование компетенции ФГОС ВО, необходимой для формирования трудового или профессионального действия	Индикаторы достижения компетенций
	ПК-2 Способен применять в обучении русскому языку как иностранному цифровые образовательные ресурсы	Применяет теоретические сведения об основных дифференциальных признаках текста, приемами информационной обработки текста, принципами отбора текста в учебных целях. Организует, планирует и контролирует процесс обучения русскому языку как иностранному, разрабатывает учебные программы, учебники и учебные пособия

1.5 Согласование междисциплинарных связей дисциплин, обеспечивающих освоение компетенций:

ПК-2 Способен применять в обучении русскому языку как иностранному цифровые образовательные ресурсы

№ п/п	Наименование дисциплин, определяющих междисциплинарные связи	Форма обучения	
		Заочная (семестр)	
		3	4
1	Лингвистические основы использования иноязычных информационных ресурсов на занятиях РКИ	+	

2	Методика обучения русскому языку как иностранному на основе видео- и аудио контента	+	
3	Научно-исследовательская работа		+
4	Создание учебного контента по РКИ с использованием активных и интерактивных технологий	+	

2. Место дисциплины в структуре ОП магистратуры:

Дисциплина «Текст как единица обучения и виды речевой деятельности» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, учебного плана ОП по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика.

Дисциплина «Текст как единица обучения и виды речевой деятельности» изучается в 3 семестре.

3. Объем и содержание дисциплины

3.1. Объем дисциплины: 2 з.е.

Заочная: 2 з.е.

Вид учебной работы	Заочная (всего часов)
Общая трудоёмкость дисциплины	72
Контактная работа	8
Лекции (Лекции)	4
Практические (Практ. раб.)	4
Самостоятельная работа (СР)	60
Зачет	4

3.2. Содержание курса:

№ темы	Название раздела/темы	Вид учебной работы, час.			Формы текущего контроля
		Лек ции	Пра кт. раб.	СР	
		3	3	3	
3 семестр					
1	Текст как единица обучения РКИ. Общая характеристика.	2	2	20	Зачет
2	Текст как основа создания речевой среды на уроках РКИ	2	2	40	Зачет

Тема 1. Текст как единица обучения РКИ. Общая характеристика. (ПК-2)

Лекция.

Текст в лингвистике: теоретические основания и принципы анализа. Категории текстуальности. Тексты устной и письменной речи: виды, типы, жанры. Текст как произведение речи. Речевые формы существования текста: диалог / полилог, монолог
 Функции текста в учебном процессе.

Практическое занятие.

Текст в лингводидактике. Роль текста при изучении иностранного языка. Текст как единица обучения РКИ.

Смысловые типы текстов. Типы и жанры текстов в разных стилях речи. Креолизованный текст.

Текст и виды речевой деятельности при обучении РКИ. Текст как источник информации, материал для обучения чтению и письму, говорению и слушанию, как образец речевых моделей, как материал для анализа и ввода лексико-грамматического материала.

Задания для самостоятельной работы.

1. Изучите методическую литературу.
2. Подготовьте ответ на вопрос, является ли текст образцом того, как функционирует язык?
3. Какова роль текста при коммуникативном подходе к обучению РКИ?
4. Разыграйте ситуацию «Обмен приветствиями», используя одни и те же фразы, но реализованные в зависимости от ролевых сценариев участников: «хмурый начальник - сотрудники офиса», «школьные друзья, не видевшиеся 20 лет», «робкий мужчина, влюбленный в соседку – симпатичная соседка» и т.п.

Тема 2. Текст как основа создания речевой среды на уроках РКИ (ПК-2)

Лекция.

Типы заданий и виды работы с текстом. Формы работы с текстом.

Принципы отбора текстов в учебных целях. Учебный текст и его специфика.

Аутентичный текст как источник «живой» речи носителей языка.

Специальный текст на уроках РКИ и его структурно-смысловое членение.

Язык и культура. Работа с художественным текстом на уроках РКИ.

Практическое занятие.

Типы заданий и виды упражнений при работе с текстом в зависимости от методических подходов, направлений и школ.

Правила отбора и создания учебных текстов. Недочеты работы с учебным текстом. Моделирование учебной текстотеки.

Специфика аутентичного текста: его функция при обучении РКИ, лексика, грамматические и синтаксические средства.

Специальный текст в РКИ, его структурно-смысловое членение и моделирование. Рецепция и продуцирование текста специальности на уроках РКИ. Моделирование учебной текстотеки.

Художественный текст с точки зрения языка и культуры и его роль при обучении РКИ. Принципы комментированного чтения. Интерпретация художественного текста на занятиях РКИ.

Задания для самостоятельной работы.

1. В учебниках по РКИ («Жили-были...», «Дорога в Россию» и др.) подберите упражнения, иллюстрирующие разнообразные формы работы с текстом при структурном и коммуникативном подходах к обучению РКИ.
2. Подберите и проанализируйте учебные тексты, соответствующие различным уровням владения русским языком (A1 – C2). В чем их принципиальное отличие.
3. Проследите динамику изменений в зависимости от цели обучения.
4. Познакомьтесь с учебными пособиями, предлагающими работу с неадаптированными текстами «живой речи» носителей языка.
5. Изучите материалы портала «Образование на русском»
6. Проанализируйте виды работы с текстом в зависимости от этапа обучения, особенностей тематики, лексического наполнения и т.п.

7. Проанализируйте тексты из учебника Дьяковой В.Н. «Подготовка к клинической практике. Пособие по развитию речи иностранных студентов-медиков» (СПб.: Златоуст, 2015). Определите вид текстов.
8. Изучите сопровождающие тексты упражнения, проанализируйте систему упражнений с точки зрения лингводидактики.

4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства

4.1. Распределение баллов:

Балльно-рейтинговые мероприятия не предусмотрены

4.2 Типовые оценочные средства текущего контроля

Зачет

Тема 1. Текст как единица обучения РКИ. Общая характеристика.

Демонстрирует знания в области теории текста, умения организовать работу с текстом при обучении всем видам речевой деятельности. Планирует и контролирует процесс обучения видам речевой деятельности на основе текстоцентрического подхода. Использует свои знания в разработке учебных программ, учебников и учебных пособий

Тема 2. Текст как основа создания речевой среды на уроках РКИ

Демонстрирует знания в области теории текста, умения организовать работу с текстом при обучении всем видам речевой деятельности. Планирует и контролирует процесс обучения видам речевой деятельности на основе текстоцентрического подхода. Использует свои знания в разработке учебных программ, учебников и учебных пособий

4.3 Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета

Типовые вопросы зачета (ПК-2)

1. Какова роль текста при изучении иностранного языка?
2. Какие тексты лучше всего предлагать студентам и когда?
3. Как работать с текстами?
4. Что такое учебный / специальный / художественный текст?
5. Что такое аутентичный текст?
6. Каковы обязательные условия существования устного текста?
7. Можно ли речевую ситуацию в целом назвать устным текстом?
8. Каковы обязательные условия обучения диалогу?
9. Что необходимо учитывать при обучении студентов монологической речи?
10. Каковы основные функции текста в учебном процессе? Перечислите их.
11. Какой текст можно рассматривать как источник информации?
12. Какие умения тренируются при использовании письменного текста как материала для обучения чтению и письму?
13. Какие умения тренируются при использовании устного текста как материала для обучения говорению и аудированию.
14. Как на практике осуществляется работа с речевыми и языковыми моделями текста?

Типовые задания для зачета (ПК-2)

1. Роль текста при обучении РКИ. Понятие текста и его основные характеристики. 2. Типология текстов, виды и жанры. Тексты устной и письменной речи. Креолизованный текст. 3. Аутентичные и адаптированные тексты. Роль текста в обучении диалогу / полилогу / монологу. 4. Репродуктивный и продуктивный тексты. Роль текста в обучении чтению и письму. 5. Жанры текстов и их семантическая структура. 6. Функции текста в учебном процессе и формы работы с текстом. 7. Алгоритм работы с текстом на занятии. Семантическая структура текста. 8. Типы заданий и виды работы с текстом при структурном подходе. Виды упражнений. 9. Типы заданий и виды работы с текстом при коммуникативном подходе. Виды упражнений. 10. Возможные трудности при работе с текстом. Основные правила отбора учебных / специальных / художественных текстов. Учебная текстовая база.

4.4. Шкала оценивания промежуточной аттестации

Оценка	Компетенции	Дескрипторы (уровни) – основные признаки освоения (показатели достижения результата)
«зачтено»	ПК-2	Демонстрирует знания в области теории текста, умения организовать работу с текстом при обучении всем видам речевой деятельности. Планирует и контролирует процесс обучения видам речевой деятельности на основе текстоцентрического подхода. Использует свои знания в разработке учебных программ, учебников и учебных пособий.
«не зачтено»	ПК-2	Демонстрирует существенные пробелы в знаниях в области теории текста; не умеет организовать работу с текстом при обучении всем видам речевой деятельности. Допускает значительные ошибки в планировании и контроле процесса обучения видам речевой деятельности на основе текстоцентрического подхода. Испытывает затруднения в разработке учебных программ, учебников и учебных пособий.

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

5.1 Методические указания по организации самостоятельной работы обучающихся:

Приступая к изучению дисциплины, в первую очередь обучающимся необходимо ознакомиться содержанием рабочей программы дисциплины (РПД), которая определяет содержание, объем, а также порядок изучения и преподавания учебной дисциплины, ее раздела, части.

Для самостоятельной работы важное значение имеют разделы «Объем и содержание дисциплины», «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» и «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы».

В разделе «Объем и содержание дисциплины» указываются все разделы и темы изучаемой дисциплины, а также виды занятий и планируемый объем в академических часах.

В разделе «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» указана рекомендуемая основная и дополнительная литература.

В разделе «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы» содержится перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения дисциплины.

5.2 Рекомендации обучающимся по работе с теоретическими материалами по дисциплине

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- просмотреть еще раз презентацию лекции в системе MOODLe, повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной дополнительной литературы;
- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в РПД источники, профессиональные базы данных и информационные справочные системы;
- ответить на вопросы для самостоятельной работы, по теме представленные в пункте 3.2 РПД.

- при подготовке к текущему контролю использовать материалы фонда оценочных средств (ФОС).

5.3 Рекомендации по работе с научной и учебной литературой

Работа с основной и дополнительной литературой является главной формой самостоятельной работы и необходима при подготовке к устному опросу на семинарских занятиях, к дебатам, тестированию, экзамену. Она включает проработку лекционного материала и рекомендованных источников и литературы по тематике лекций.

Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, в том числе с опорой на размещенные в системе MOODLe презентации, основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект может быть выполнен в рамках распечатки выдачи презентаций лекций или в отдельной тетради по предмету. Он должен быть аккуратным, хорошо читаемым, не содержать не относящуюся к теме информацию или рисунки.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим студентом.

В процессе работы с основной и дополнительной литературой студент может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы).

5.4. Рекомендации по подготовке к отдельным заданиям текущего контроля

Собеседование предполагает организацию беседы преподавателя со студентами по вопросам практического занятия с целью более обстоятельного выявления их знаний по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Все члены группы могут участвовать в обсуждении, добавлять информацию, дискутировать, задавать вопросы и т.д.

Устный опрос может применяться в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке:

- правильность ответа по содержанию;
- полнота и глубина ответа;
- сознательность ответа;
- логика изложения материала;
- рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи;
- своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе;
- использование дополнительного материала;
- рациональность использования времени, отведенного на задание.

Устный опрос может сопровождаться презентацией, которая подготавливается по одному из вопросов практического занятия. При выступлении с презентацией необходимо обращать внимание на такие моменты как:

- содержание презентации: актуальность темы, полнота ее раскрытия, смысловое содержание, соответствие заявленной темы содержанию, соответствие методическим требованиям (цели, ссылки на ресурсы, соответствие содержания и литературы), практическая направленность, соответствие содержания заявленной форме, адекватность использования технических средств учебным задачам, последовательность и логичность презентуемого материала;
- оформление презентации: объем (оптимальное количество), дизайн (читаемость, наличие и соответствие графики и анимации, звуковое оформление, структурирование информации, соответствие заявленным требованиям), оригинальность оформления, эстетика, использование возможности программной среды, соответствие стандартам оформления;

- личностные качества: ораторские способности, соблюдение регламента, эмоциональность, умение ответить на вопросы, систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам программы;
- содержание выступления: логичность изложения материала, раскрытие темы, доступность изложения, эффективность применения средств ИКТ, способы и условия достижения результативности и эффективности для выполнения задач своей профессиональной или учебной деятельности, доказательность принимаемых решений, умение аргументировать свои заключения, выводы.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Основная литература:

1. Щукин А.Н. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному : учебное пособие. - Москва: Флинта, 2020. - 330 с. - Текст : электронный // ЭБС «Консультант студента вуза и медвуза [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976535749.html>
2. Щукин А. Н., Фролова Г. М. Методика преподавания иностранных языков : учебник. - М.: Изд. центр "Академия", 2015. - 287, [1] с.
3. Маргулис В.Д. Вербальный текст как единица обучения, 1990. - с.

6.2 Дополнительная литература:

1. Зимняя И.А., Мазаева И.А., Лаптева М.Д. Коммуникативная компетентность, речевая деятельность, вербальное общение : монография. - Москва: Аспект-Пресс, 2020. - 400 с. - Текст : электронный // ЭБС «Консультант студента вуза и медвуза [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785756710939.html>
2. Бондарева, Л. М. Речевая деятельность общества : учебное пособие. - Весь срок охраны авторского права; Речевая деятельность общества. - Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2011. - 90 с. - Текст : электронный // IPR BOOKS [сайт]. - URL: <http://www.iprbookshop.ru/23819.html>

6.3 Иные источники:

1. Интернет-портал "Русский язык" - <http://www.gramota.ru>
2. Русский филологический портал - www.philology.ru
3. РКИ: УРЯ! Учим русский язык! - <http://urya.ru>
4. Русский язык в мире - <http://www.about-russian-language.com/>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Для проведения занятий по дисциплине необходимо следующее материально-техническое обеспечение: учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы.

Учебные аудитории и помещения для самостоятельной работы укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы укомплектованы компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования, обеспечивающие тематические иллюстрации (проектор, ноутбук, экран/ интерактивная доска).

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:
Mozilla Firefox

Google Chrome Google Inc. 12.09.2014 49.0.2623.112

Adobe Reader XI (11.0.08) - Russian Adobe Systems Incorporated 10.11.2014 187,00 MB 11.0.08

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru. – URL: <https://elibrary.ru>
2. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL: <https://cyberleninka.ru>
3. Электронная библиотека ТГУ. – URL: <https://elibrary.tsutmb.ru/>

Электронная информационно-образовательная среда

https://auth.tsutmb.ru/authorize?response_type=code&client_id=moodle&state=xyz

Взаимодействие преподавателя и студента в процессе обучения осуществляется посредством мультимедийных, гипертекстовых, сетевых, телекоммуникационных технологий, используемых в электронной информационно-образовательной среде университета.